

دفتر شماره‌ی ۱
کارآگاهی بانوان

الکساندر مک کال اسمیت

ترجمه‌ی

طاهره بهادران

دبیر مجموعه

شهرام اقبال‌زاده

این کتاب ترجمه‌ای است از:

The No. 1 Ladies' Detective Agency

Alexander McCall Smith

یونیفورم مجموعه: دکتر نورالدین زرین کلک

سرشناسه:	مکان اسمیت، الگزاندرو، ۱۹۴۸ - م.
عنوان و نام پدیدآور:	دکتر شماره ۱ کارآگاهی بانوان / نویسنده الکساندر مک کال
مشخصات ناشر:	تهران: نشر قطره، ۱۳۹۰
مشخصات ظاهری:	۲۴۸ ص
فروست:	سلسله انتشارات: ۱۳۴۳. رمان - داستان خارجی: ۹۱.
شابک:	داستان جهان و جهان داستان - همه ساله: ۴ 978-600-119-356-9
وضعیت فهرست‌نویسی:	فیا
یادداشت:	عنوان اصلی: The No. 1 Ladies' Detective Agency
موضوع:	داستان‌های انگلیسی - قرن ۲۰ م.
موضوع:	داستان‌های پلیسی انگلیسی - قرن ۲۰ م.
شناسه‌ی افزوده:	بهادران، طاهره، ۱۳۴۵ - ، مترجم
رده‌بندی کنگره:	۷ ۱۳۹۰ د ۷۶۲۳ م ۳/۳ PZ
رده‌بندی دیویی:	۸۲۳/۹۱۴
شماره‌ی کتابشناسی ملی:	۲۳۱۷۷۵۴

ISBN: 978-600-119-356-9

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۱۱۹-۳۵۶-۹



نشر قطره

دفتر شماره‌ی ۱ کارآگاهی بانوان

الکساندر مک کال اسمیت

ترجمه‌ی طاهره بهادران

دبیر مجموعه: شهرام اقبال‌زاده

چاپ اول: پاییز ۱۳۹۰

لیتوگرافی: طاووس رایانه

چاپ: دالاهو

تیراژ: ۱۱۰۰ نسخه

بها: ۶۰۰۰ تومان

تمام حقوق برای ناشر محفوظ است.

تکثیر تمام یا بخشی از این کتاب به هر شکلی
(به صورت صوتی، تصویری، الکترونیکی و...)

منوط به اجازه‌ی کتبی ناشر است.

خیابان فاطمی، خیابان ششم، پلاک ۲

دورنگار: ۸۸ ۹۶ ۸۹ ۹۶

۸۸ ۹۷ ۳۳ ۵۱-۳

صندوق پستی: ۱۴۱۵۵-۵۱۶۵

www.NashreGhatreh.com

nashreghatreh@yahoo.com

Printed in the Islamic Republic of Iran

فهرست

فصل اول: پدر.....	۷
فصل دوم: همه‌ی آن سال‌ها.....	۲۱
فصل سوم: درس‌هایی درباره‌ی پسرها و بزها.....	۴۰
فصل چهارم: زندگی با دخترخاله و شوهرش.....	۵۴
فصل پنجم: برای افتتاح دفتر کارآگاهی، به چه چیزهایی نیاز است؟.....	۶۹
فصل ششم: پست‌رک.....	۸۲
فصل هفتم: نامه‌های دریافتی اما ماکونی.....	۸۹
فصل هشتم: مکالمه‌ای با آقای جی. ال. بی. ماکونی.....	۹۷
فصل نهم: دوست‌پسر (نامزد).....	۱۰۵
فصل دهم: اما در راه فرانسین تاون، به سرزمینش می‌اندیشد.....	۱۳۷
فصل یازدهم: جریمه‌ی ماشین گران‌قیمت.....	۱۴۰
فصل دوازدهم: خانه‌ی اما رامونسو در «زیرا درایو».....	۱۴۸
فصل سیزدهم: چرا با من ازدواج نمی‌کنی؟.....	۱۵۱
فصل چهاردهم: کشف آقای جی. ال. بی. ماکونی.....	۱۵۶
فصل پانزدهم: تکه‌تکه کردن مار و انگشتان دست.....	۱۶۲
فصل شانزدهم: سومین استخوان کف دست.....	۱۸۵
فصل هفدهم: یک عالمه دروغ.....	۱۹۱
فصل هجدهم: آقای چارلی گوتسوی تحصیل کرده.....	۱۹۸
فصل نوزدهم: مسائل پزشکی.....	۲۰۴
فصل بیست: همسر مرد جادوگر.....	۲۳۳
فصل بیست و یکم: «آقای جی. ال. بی. ماکونی».....	۲۴۳